

AEG

POWERTOOLS

MH 5 E, KH 5 E

**Оригинальное руководство по
эксплуатации**

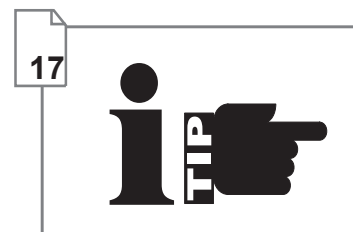
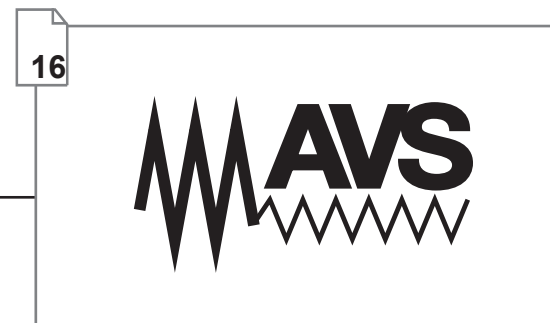
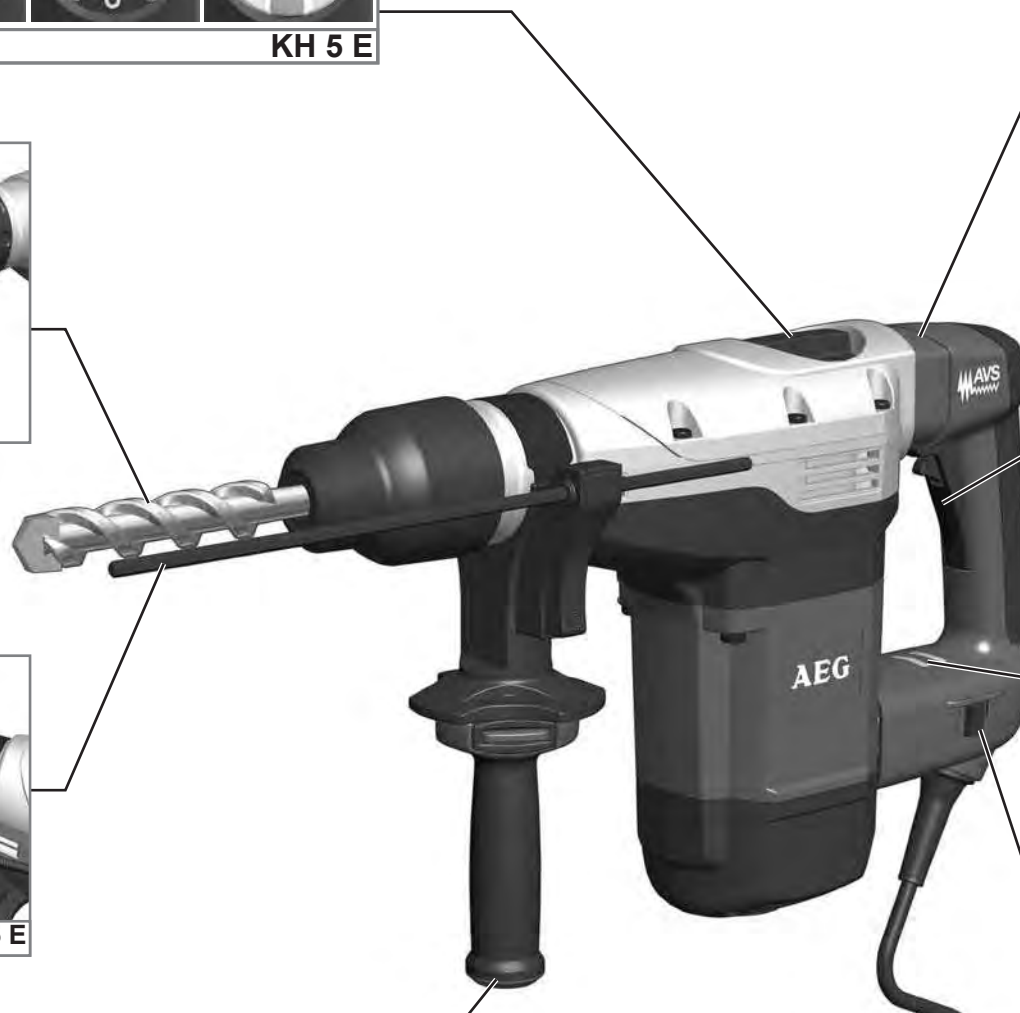
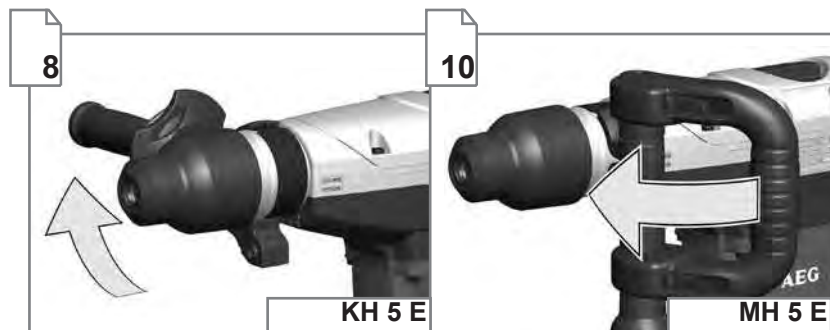
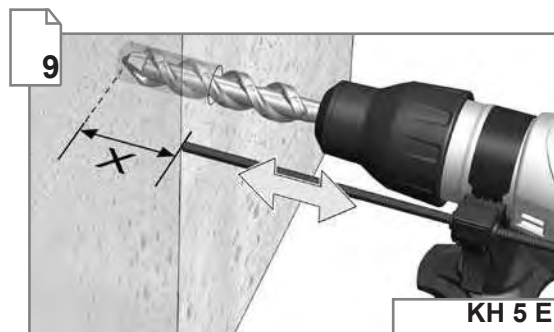
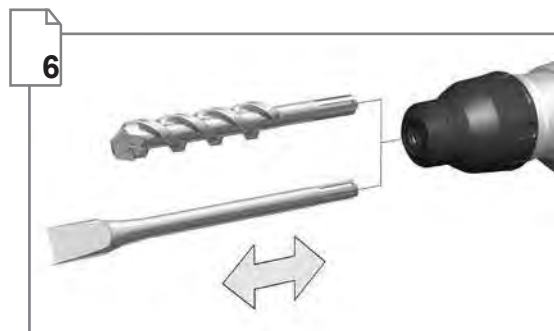
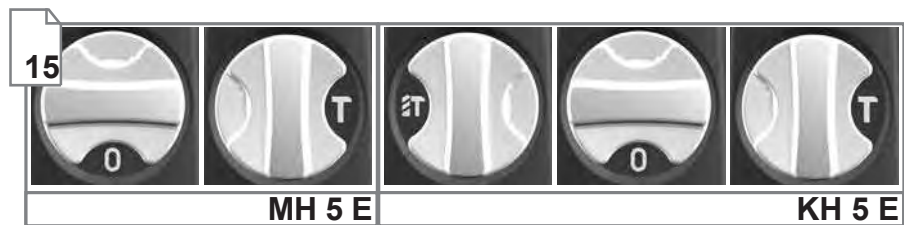
MH 5 E

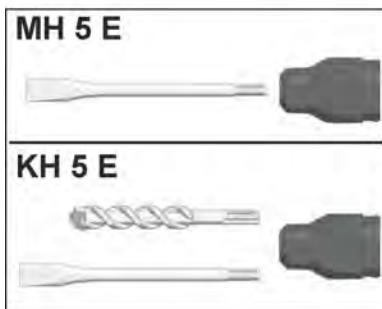
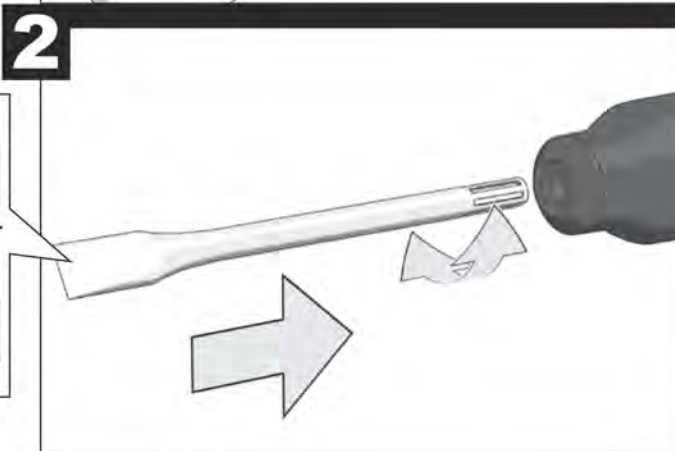
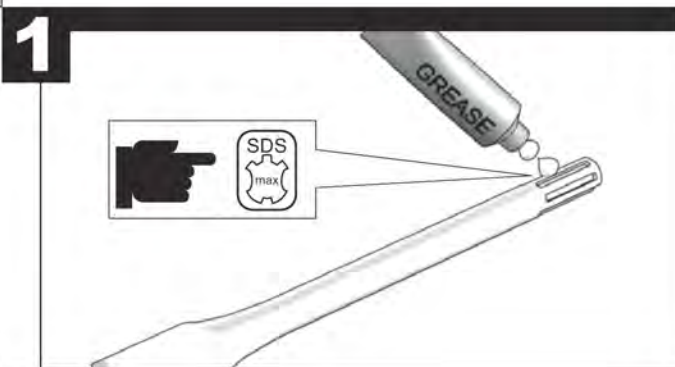
Технические данные, Рекомендации по технике безопасности,
Использование, Подключение к электросети, Обслуживание, Символы

Пожалуйста, прочтите и сохраните
настоящую инструкцию

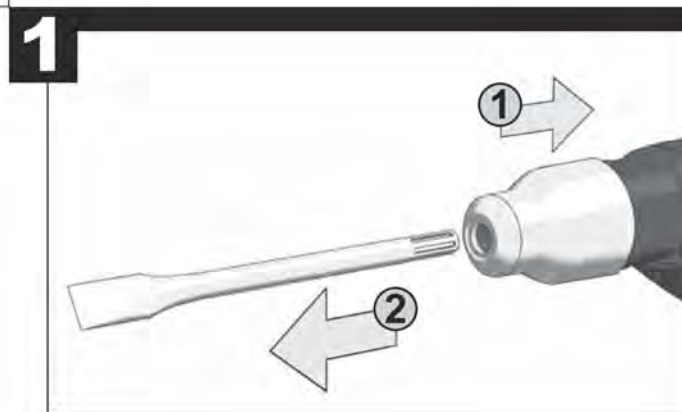
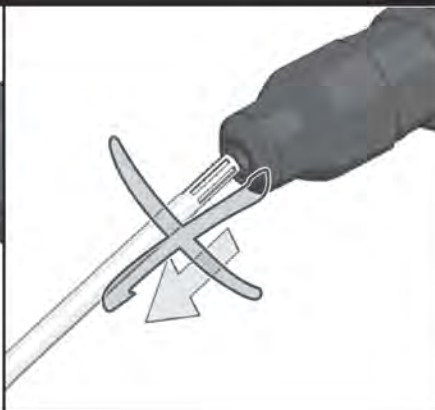
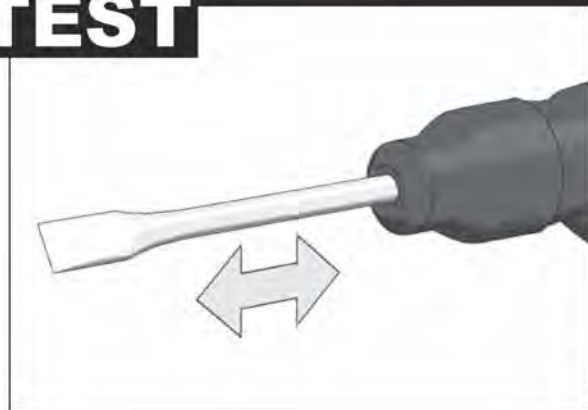
РУССКИЙ

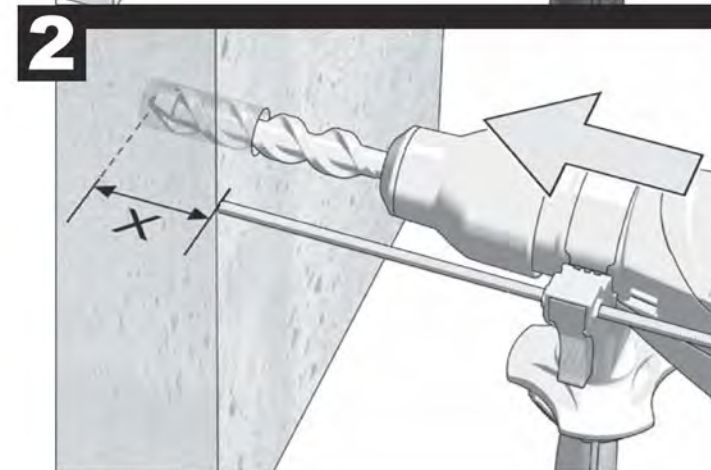
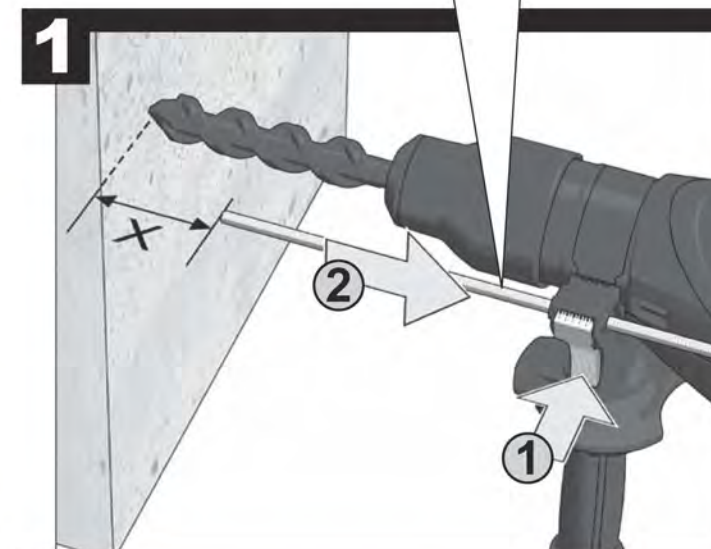
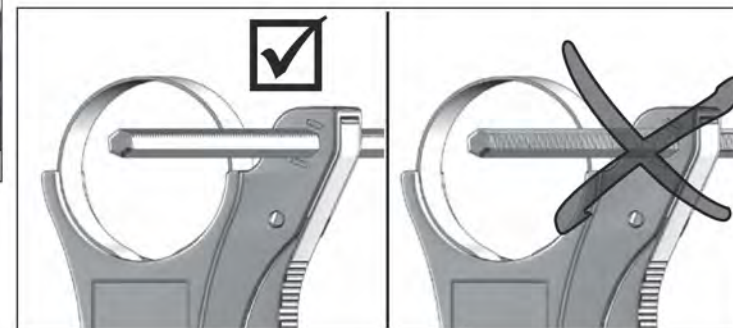
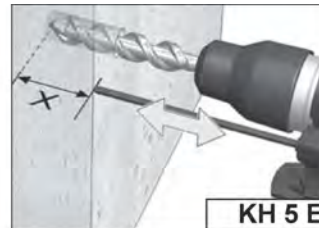
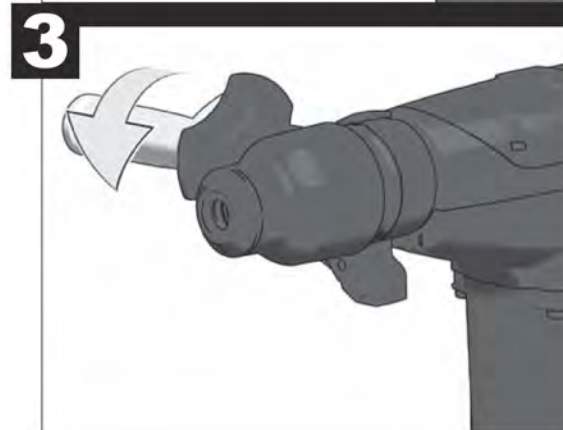
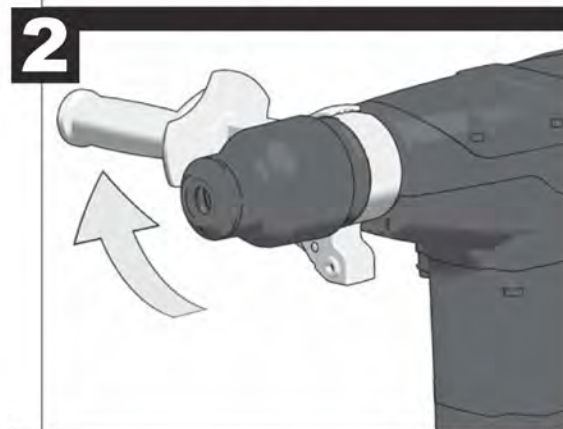
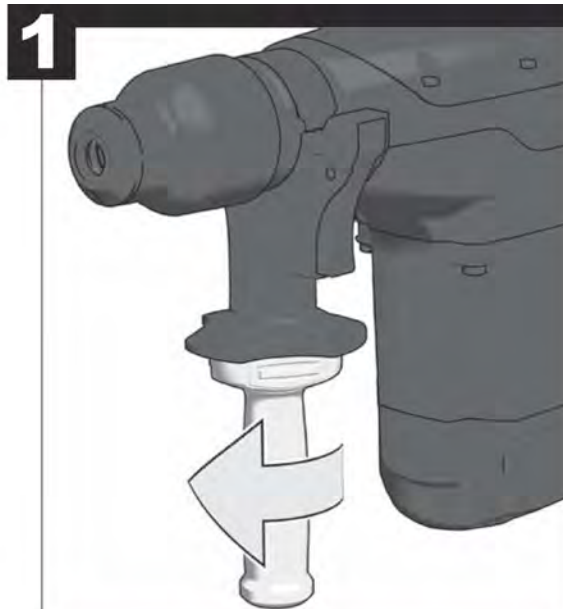
КН 5 E

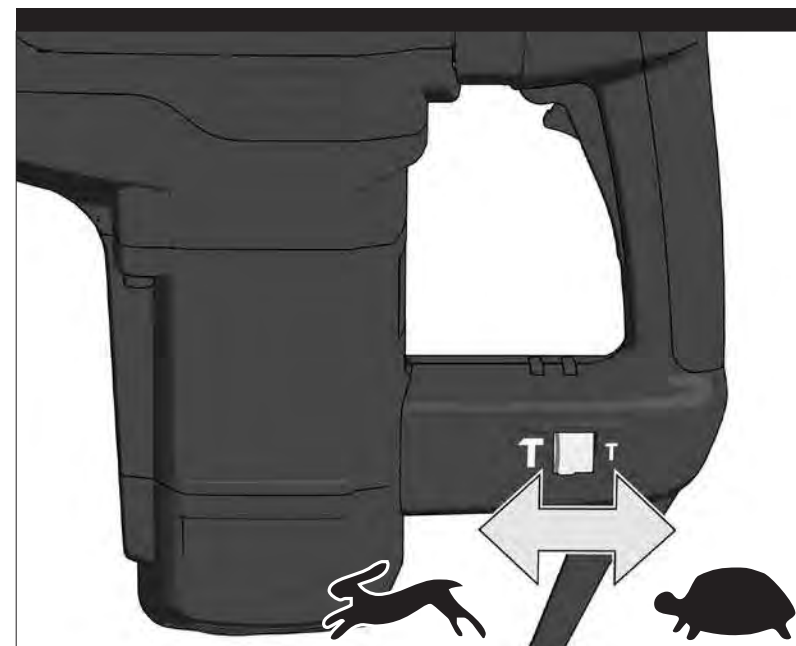
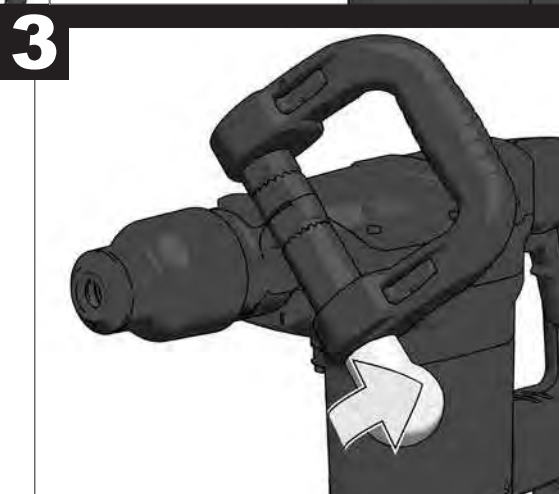
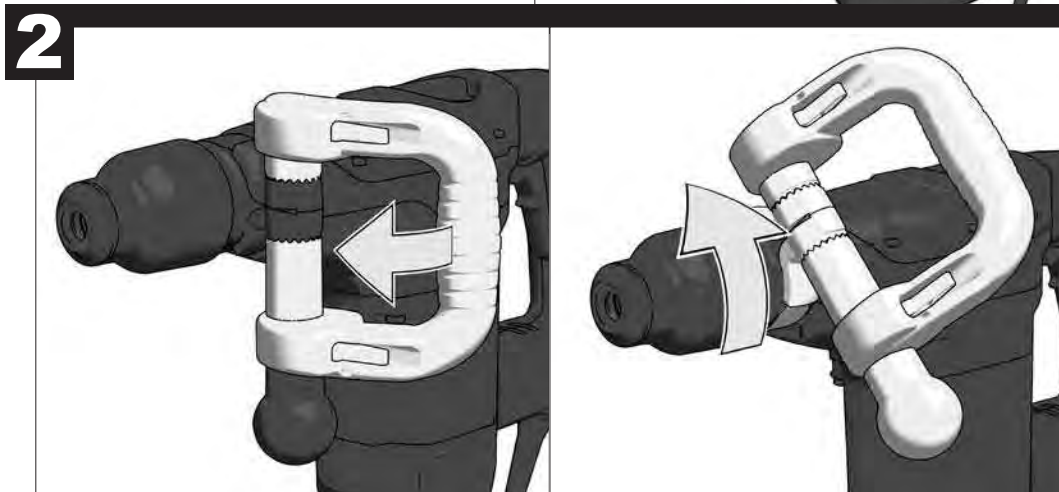
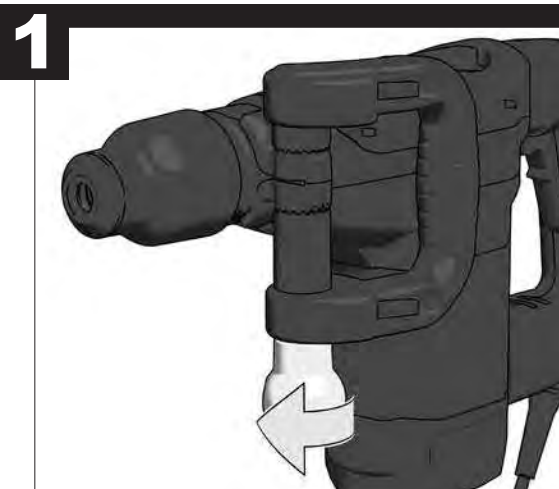




TEST









START



STOP



START



STOP



START/LOCK



STOP

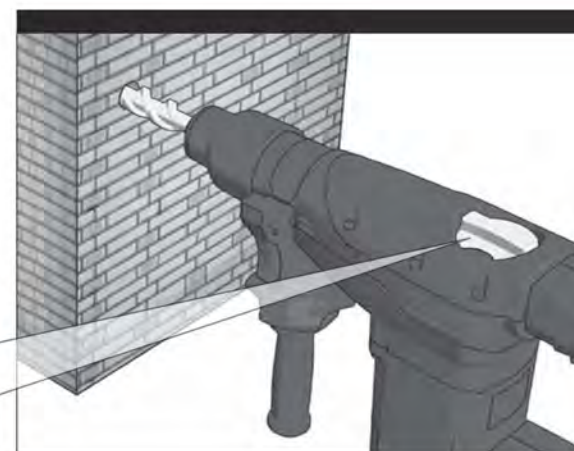
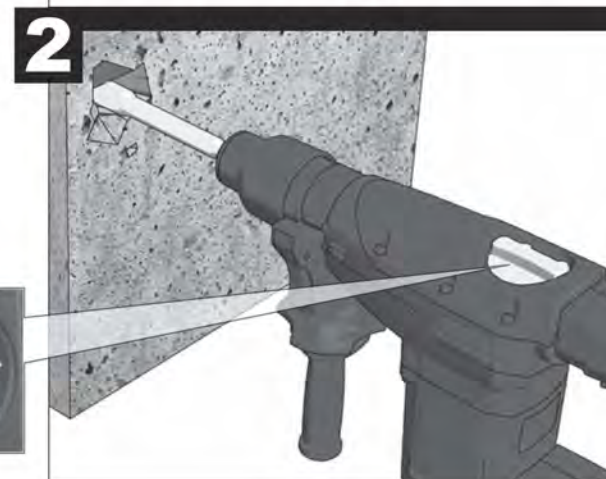
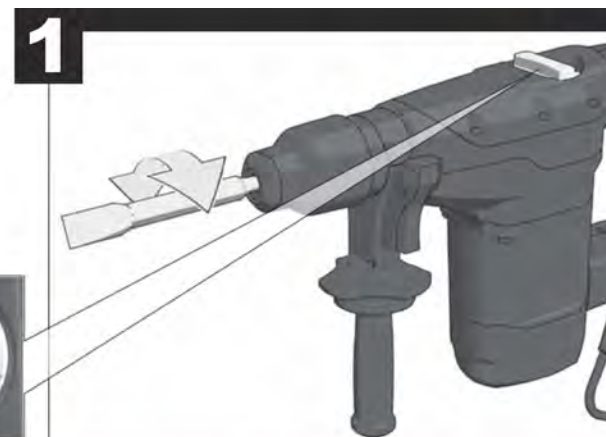
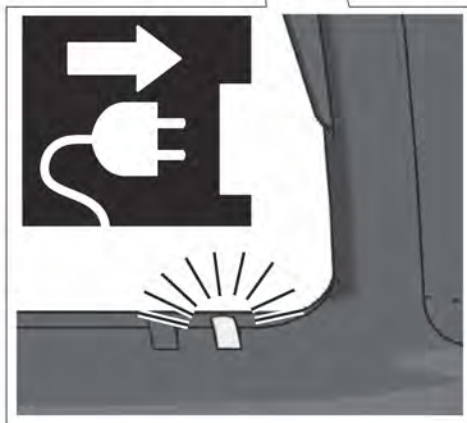
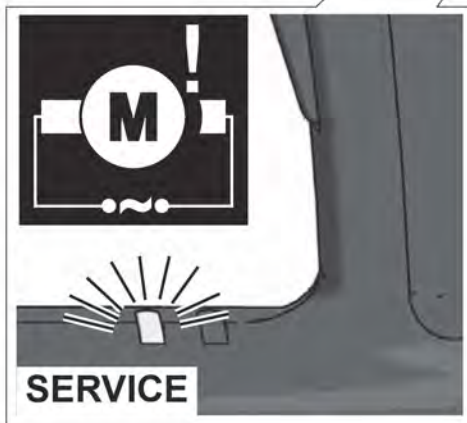
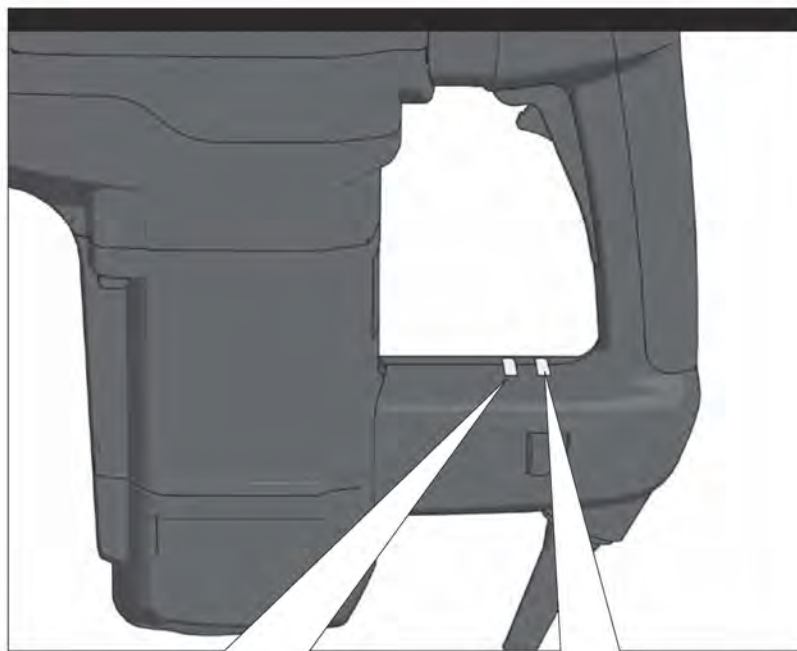


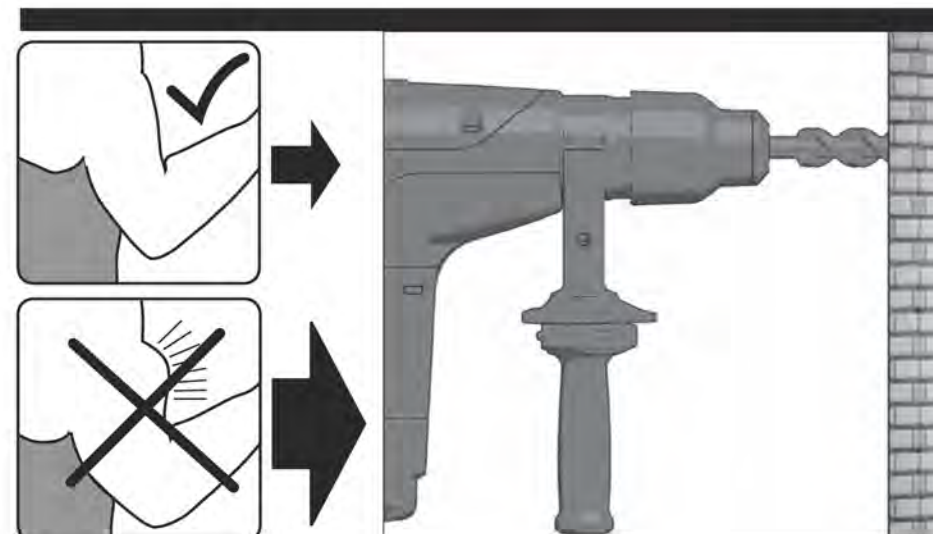
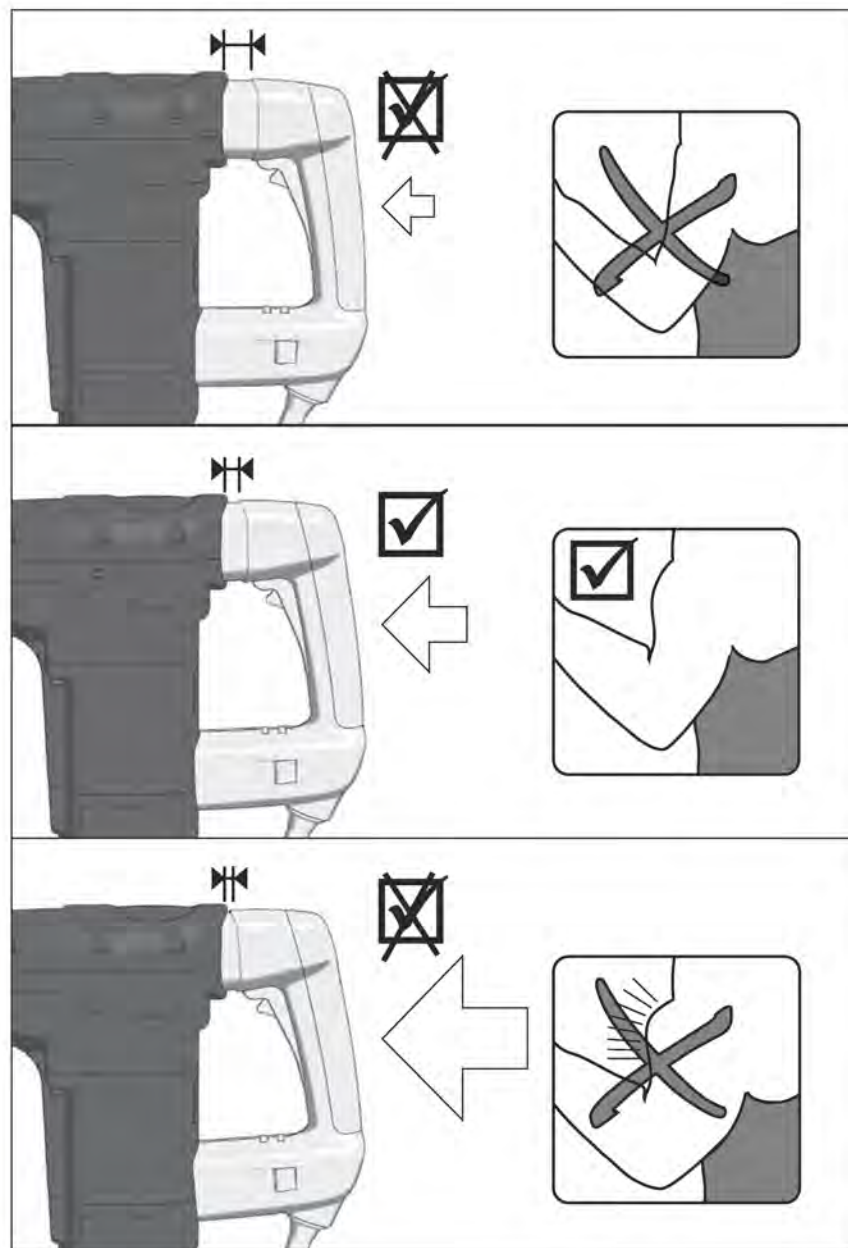
START/LOCK



STOP







ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	MH 5 E	KN 5 E
Серийный номер изделия	4421 92 01... ..	4421 79 01... ..
.....	4421 87 01... ..	4421 75 01... ..
.....	4123 72 01... ..	4123 57 01... ..
.....	4123 62 01... ..	4123 27 01... ..
.....	...000001-999999	...000001-999999
Номинальная выходная мощность.....	1200 W	1200 W
Номинальная мощность.....	600 W	600 W
Число оборотов без нагрузки (об/мин).....		300 min ⁻¹
Макс. скорость под нагрузкой.....		300 min ⁻¹
Количество ударов при максимальной нагрузке (макс.)	2840 min ⁻¹	2840 min ⁻¹
Сила одиночного удара в соответствии с EPTA Procedure 05/2009	8,5 J	8,5 J
Сила одиночного удара (pre 2009)	13 J	13 J
Производительность сверления в бетон		40 mm
Туннельные буры по бетону, кирпичу и известняку.....		65 mm
Коронки для работы по бетону, кирпичу и известняку		90 mm
Диаметр горловины патрона	66 mm	66 mm
Вес согласно процедуре EPTA 01/2003.....	6,2 kg	6,6 kg

Информация по шумам KN 5 E

Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60 745.

Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:

Уровень звукового давления (K = 3 dB(A))	99 dB (A)
Уровень звуковой мощности (K = 3 dB(A))	110 dB (A)

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

Информация по шумам MH 5 E

Обычное низкочастотное звуковое давление, производимое инструментом, составляет

Измеряемые значения определяются согласно 2005/88/EC

2005/88/EC: Процедура оценки соответствия согласно Приложения VI.

Сертификационный орган:

VDE Testing and Certification Institute, Merianstr. 28, 63069 Offenbach, Germany

Измеренный уровень звуковой мощности	101 dB (A)
Гарантированный уровень звуковой мощности.....	104 dB (A)

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

Информация по вибрации

Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 60745:

Значение вибрационной эмиссии a_h:

Сверление Бетон: значение вибрационной эмиссии a_h

Небезопасность K =

Вырубка: значение вибрационной эмиссии a_h

Небезопасность K =

ВНИМАНИЕ

Указанный в настоящем руководстве уровень вибрации измерен в соответствии с технологией измерения, установленной стандартом EN 60745 и может использоваться для сравнения электроинструментов друг с другом. Он также подходит для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Указанный уровень вибрации представляет основные виды использования электроинструмента. Но если электроинструмент используется для других целей, используемый инструмент отклоняется от указанного или техническое обслуживание было недостаточным, то уровень вибрации может отклоняться от указанного. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы значительно увеличивается.

Для точной оценки вибрационной нагрузки необходимо также учитывать время, в течение которого прибор отключен или включен, но фактически не используется. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы может существенно уменьшиться.

Установите дополнительные меры безопасности для защиты пользователя от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и используемого инструмента, поддержание рук в теплом состоянии, организация рабочих процессов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Kandke kaitseks kxrvaklappe. Mõra mxju vxib kutsuda esile kuulmise kaotuse.

Используйте вспомогательные рукоятки, поставляемые вместе с инструментом. Потеря контроля может стать причиной травмы.

Если Вы выполняете работы, при которых режущий инструмент может зацепить скрытую электропроводку или собственный кабель, инструмент следует держать за специально предназначенные для этого изолированные поверхности. Контакт режущего инструмента с токоведущим проводом может ставить под напряжение металлические части прибора, а также приводить к удару электрическим током.

Электроприборы, используемые во многих различных местах, в том числе на открытом воздухе, должны подключаться через устройство, предотвращающее резкое повышение напряжения (FI, RCD, PRCD).

При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки. Рекомендуется надевать перчатки, прочные нескользящие ботинки и фартук.

Не убирайте опилки и обломки при включенном инструменте.

Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.

Держите силовой провод вне рабочей зоны инструмента. Всегда прокладывайте кабель за спиной.

Не используйте алмазные коронки в режиме перфоратора.

При работе в стенах, потолках или полу следите за тем, чтобы не повредить электрические кабели или водопроводные трубы.

Пыль, возникающая при работе данным инструментом, может нанести вред здоровью. Не следует допускать её попадания в организм. Надевайте противопылевой респиратор.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

KN 5 E: Данный перфоратор может одинаково использоваться для ударного сверления и долбления в камне и бетона.

MH 5 E: Отбойный молоток может использоваться для ударного сверления и долбления в камне и бетона

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы заявляем под собственную ответственность, что изделие, описанное в разделе „Технические характеристики“, соответствует всем важным предписаниям Директивы 2011/65/EU (Директива об ограничении применения опасных веществ в электрических и электронных приборах), 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2005/88/EC (MH5E) и приведенным далее гармонизированным нормативным документам:

EN 60745-1:2009 + A1:2010
EN 60745-2-6:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Winnenden, 2013-04-03

Alexander Krug

Managing Director

Уполномочен на составление технической документации.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

Очень важно! При износе угольных щеток, в дополнение к замене щеток инструмент следует проверить в сервисном центре. Это обеспечит долгий срок эксплуатации а также постоянную готовность инструмента к работе.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями AEG. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов AEG (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Winnenden, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.



Дополнитель - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.



Не выбрасывайте электроинструмент с бытовыми отходами! Согласно Европейской директиве 2002/96/EC по отходам от электрического и электронного оборудования и соответствующим нормам национального права вышедшие из употребления электроинструменты подлежат сбору отдельно для экологически безопасной утилизации.



Класс защиты II, электроинструмент, в котором защита от поражения электрическим током зависит не только от базовой изоляции, но и от дополнительных защитных мер, таких как двойная изоляция или усиленная изоляция.



Соответствие техническому регламенту



Національний знак відповідності України